

Informativa ai sensi degli articoli 13 e 14 Regolamento (UE) 2016/679 Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati personali (RGPD)

Gentile Cliente,

ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento RGPD 2016/679, Le forniamo le seguenti informazioni in merito al trattamento dei dati personali effettuato da Orchidea Viaggi S.r.l.

Qualora Lei si sia rivolto a L'Orchidea S.r.l. anche per conto di altri soggetti per i quali Lei sta curando l'organizzazione di un viaggio, soggiorno, attività, ecc., **La invitiamo a trasmettere copia della presente informativa anche a tali altri soggetti ovvero di informarli che la presente informativa è consultabile e scaricabile dall'area "DATA PROTECTION" del sito internet di L'Orchidea S.r.l.: www.lorchideasrl.it** (ai sensi dell'art. 14 RGPD).

Riteniamo, preliminarmente, importante chiarire il campo di applicazione del RGPD e, di conseguenza, della presente informativa.

- Il RGPD si applica esclusivamente a dati **che rientrano nella categoria dei "dati personali"** come definita dal RGPD, ossia a **"qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile"**, considerandosi "persone fisiche" anche le **ditte individuali** e gli **esercenti le libere professioni (l'Interessato)**.
- I **dati riferibili in via esclusiva a società di capitali o di persone**, ad organizzazioni aventi personalità giuridica o ad autorità pubbliche **non rientrano quindi nella categoria dei "dati personali"**.

Il trattamento dei Suoi dati sarà, in ogni caso, improntato ai principi di **correttezza, liceità, minimizzazione e trasparenza** e di **tutela della riservatezza e dei diritti dell'Interessato**, in conformità con le disposizioni di cui al RGPD, alla normativa nazionale eventualmente applicabile, ed alle indicazioni del Garante italiano per la protezione dei dati personali.

Il testo integrale del RGPD è scaricabile e consultabile al seguente [link](#)



1. Titolare del trattamento e Responsabile della protezione dei dati (DPO)

Il **Titolare** del trattamento dei dati personali, come definito all'art. 4, paragrafo 7) del RGPD è:

L'Orchidea S.r.l.

Piazza Centro Commerciale San Felice, 7

20054 Segrate (MI)

Italia

E-mail: dataprotection@lorchideasrl.it

Il responsabile della protezione dei dati (DPO) nominato dal Titolare è

Stefano Ravelli

E-mail: dpo@lorchideasrl.it



2. Tipologia di dati personali trattati e finalità del trattamento

In ragione dell'attività svolta dal Titolare e delle Sue specifiche richieste, il Titolare tratterà o potrà trattare le seguenti tipologie di dati personali:

- **Dati anagrafici** (nome cognome, luogo e data di nascita, luogo di residenza), Suoi e dei componenti il Suo nucleo familiare o dei soggetti per conto dei quali Lei opererà nell'organizzazione del viaggio, soggiorno, esperienza o attività (in seguito "Viaggio");
- **Dati relativi ai documenti di identità personale** (passaporto, carta d'identità, ecc.) necessari per l'effettuazione di prenotazione, emissione di visti o permessi di qualsivoglia natura, ecc. richiesti per il Viaggio;
- **Dati di contatto** (e-mail, numero di telefono fisso o cellulare) nella misura in cui siano necessari per fornire assistenza prima, durante o dopo il Viaggio. Ove l'Interessato si iscriva al servizio di newslettering offerto dal Titolare e dia il proprio consenso al trattamento dei dati personali per tale finalità, i dati anagrafici limitatamente al nome e cognome dell'Interessato e l'indirizzo e-mail saranno trattati per erogare tale servizio.
- **Dati relativi a carte di credito o altri strumenti di pagamento**, necessari per il pagamento del corrispettivo dovuto al Titolare ovvero per l'effettuazione di prenotazioni o pagamenti diretti in favore di soggetti terzi (hotels, resorts, attrazioni turistiche, parchi divertimento, ecc.);
- **Categorie particolari di dati relativi allo stato di salute, vaccinazioni, allergie, intolleranze alimentari, regimi e preferenze alimentari, ecc., esclusivamente nella misura in cui siano richiesti da leggi o regolamenti nazionali o internazionali ovvero siano necessari per garantire la Sua sicurezza e soddisfazione nel corso del Viaggio;**
- **Dati che consentono di predeterminare la Sua posizione geografica**, in quanto necessari all'organizzazione del Viaggio da Lei richiesto (ad es.: date di permanenza in un certo luogo, prenotazione di hotels e ristoranti, ecc.).

Tali tipologie di dati personali saranno o potranno essere trattate dal Titolare per le seguenti finalità:

- a. **elaborare ed inviare offerte/preventivi da Lei richiesti e dare esecuzione a contratti da Lei conclusi col Titolare**, quali, a titolo esemplificativo: elaborazione di proposte e pacchetti di viaggio; prenotazioni alberghiere o in altre strutture ricettive; prenotazione ed acquisto di biglietti di trasporto

- aereo, ferroviario, marittimo, fluviale, ecc.; noleggio di automobili con o senza conducente; organizzazione di tour o visite guidate; prenotazione e acquisto di biglietti presso musei, gallerie d'arte, monumenti, ecc.; prenotazione ed acquisto di servizi di ristorazione; la richiesta, per Suo conto, di visti o permessi di qualsiasi natura, necessari per l'erogazione dei servizi richiesti al Titolare (ad es. per viaggi organizzati in Paesi nei quali è richiesto il visto d'ingresso); ogni altra attività volta ad erogare i servizi da Lei richiesti al Titolare e ad assicurare che tali servizi siano resi in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari applicabili e **garantire la sicurezza, salute ed incolumità dell'Interessato e dei soggetti con i quali questo viaggia;**
- b. **ove Lei ne abbia fatto richiesta, erogazione del servizio di newslettering predisposto periodicamente dal Titolare**, al fine di informarLa dei servizi e delle offerte commerciali del Titolare, **limitatamente ai soli dati anagrafici (nome e cognome) e di contatto (e-mail) ed a condizione che Lei abbia acconsentito a tale utilizzo;**
- c. **adempiere ad obblighi di legge** derivanti, direttamente o indirettamente, dai rapporti contrattuali e commerciali fra Lei ed il Titolare, quali, a titolo di esempio, l'emissione e conservazioni di documenti di natura fiscale e tributaria, la compilazione di documentazione doganale, ecc.;
- d. **inviarLe via e-mail comunicazioni di natura commerciale e informativa** quali inviti ad eventi promozionali (fiere), offerte commerciali, campagne sconti, ecc.;
- e. qualora, in futuro, il Titolare intenda trattare ulteriormente i dati personali per una finalità diversa da quelle sopra indicate, prima di tale ulteriore trattamento fornirà all'Interessato informazioni in merito a tale diversa finalità e ogni ulteriore informazione pertinente.

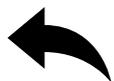
3. Base giuridica del trattamento:



Le basi giuridiche del trattamento dei dati personali effettuato dal Titolare sono:

- il trattamento è **necessario all'esecuzione di un contratto** di cui l'Interessato è parte (ad es.: per l'esecuzione dei contratti di viaggio fra Lei ed L'Orchidea S.r.l.) **o all'esecuzione di obblighi precontrattuali** (ad es.: per l'invio di offerte richieste dall'Interessato) (Art. 6, 1, b) del RGPD **oppure**
- il trattamento è **necessario per adempiere un obbligo legale** al quale è soggetto il Titolare del trattamento (ad es.: per l'esecuzione degli adempimenti in materia fiscale e tributaria quali l'emissione di fatture, documenti doganali, ecc.); (Art. 6, 1, c) del RGPD **oppure**

- **il trattamento è necessario a tutelare un interesse vitale dell'Interessato** (quale quello alla salute ed all'incolumità personale dell'Interessato). I dati relativi allo stato di salute, vaccinazioni, allergie, intolleranze alimentari, regimi e preferenze alimentari, ecc., saranno pertanto trattati dal Titolare non solo per adempiere obblighi di natura contrattuale o precontrattuale ovvero obblighi di legge ma anche a tutela degli interessi vitali dell'interessato, ove opportuno; **oppure**
- il trattamento è necessario per il perseguimento di un **legittimo interesse del Titolare del trattamento** (ad es.: qualora sia stato l'Interessato a comunicare i propri dati - mediante il sito internet del Titolare, oppure vi sia stato un contatto durante fiere o eventi promozionali, ecc.- il Titolare ha il legittimo interesse a mantenere il contatto con i propri clienti o potenziali clienti per inviare loro comunicazioni di marketing diretto, incluse informazioni sui prodotti, offerte promozionali, invitarli ad eventi, ecc.). **In qualsiasi momento l'Interessato può opporsi al trattamento dei propri dati per tale finalità, comunicando la propria opposizione all'indirizzo e-mail dataprotection@orchideasrl.it** (Considerando 47, art. 6, 1, f) del RGPD): **oppure**
- l'Interessato **ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali** (escluso il trattamento totalmente automatizzato e la profilazione per fini commerciali) al fine di ricevere il servizio gratuito di Newslettering offerto dal Titolare. **In qualsiasi momento l'Interessato può revocare il proprio consenso ed opporsi al trattamento dei propri dati per tale finalità, comunicando la propria opposizione all'indirizzo e-mail dataprotection@orchideasrl.it** (Art. 6, 1, a) del RGPD). In tale caso il Titolare non potrà più fornire il servizio di Newslettering e si intenderà, pertanto, che l'Interessato abbia inteso cancellare la propria iscrizione a tale servizio.



4. Destinatari dei dati

Per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1 della presente informativa, il Titolare comunica o potrà comunicare i Suoi dati personali alle seguenti categorie di destinatari.

- Dipendenti e collaboratori del Titolare o dei soggetti collegati al Titolare, nella loro qualità di autorizzati e/o responsabili aziendali del trattamento e/o amministratori di sistema.
- Le altre società appartenenti al medesimo gruppo del Titolare, ossia Travel United S.r.l. in quanto forniscono o potrebbero fornire al Titolare, quali responsabili del trattamento, servizi necessari all'erogazione di prestazioni contrattuali a Suo favore;
- A soggetti terzi ai quali il Titolare è tenuto a comunicare i Suoi dati personali per dare esecuzione all'incarico da Lei conferito al Titolare, quali, ad esempio: hotels, bed &

breakfasts, resorts, villaggi turistici, catene alberghiere, ecc., per la prenotazione di stanze nell'ambito di pacchetti viaggio; compagnie aeree, ferroviarie, di navigazione, ecc. per l'organizzazione del viaggio da Lei richiesto; ristoranti, musei, gallerie d'arte, monumenti, ecc.

- Enti ed autorità pubbliche, italiane o estere, a cui il Titolare è o può essere tenuto a comunicare i Suoi dati al fine di organizzare il viaggio da Lei richiesto (ad es.: consolati, ambasciate, uffici delle dogane, enti aeroportuali, autorità sanitarie, autorità di pubblica sicurezza, ecc.)
- Enti ed autorità pubbliche, italiane o estere, a cui il Titolare è o può essere tenuto a comunicare i Suoi dati per ragioni di natura fiscale o tributaria;
- A soggetti incaricati dal Titolare per attività di verifica e controllo (ad es.: Collegio Sindacale, Organismo di vigilanza di cui alla Legge n. 231/01).
- Fornitori del Titolare per servizi di logistica (ad es.: servizi postali, servizi di trasporto e sdoganamento bagagli, colli, ecc.).
- Fornitori del Titolare per servizi di pagamento ed incasso delle fatture, assicurazioni, ecc. (ad es.: istituti bancari, assicurazioni, brokers, ecc.).
- Fornitori del Titolare per servizi di controllo della qualità e gestione dei reclami, servizi di assistenza alla clientela, ecc.
- Fornitori del Titolare per servizi di natura contabile e tributaria (ad es.: commercialisti, postalizzazione e stampa delle fatture, revisori contabili, consulenti, ecc.).
- Fornitori del Titolare per servizi di assistenza e consulenza legale qualora dovessero sorgere controversie, di qualsiasi natura, fra il Titolare e l'Interessato.
- Fornitori del Titolare per servizi di manutenzione ed assistenza tecnica relativa alla strumentazione informatica (PC, laptops e smartphones aziendali, server, ecc.) ed ai software aziendali (sistema gestionale) utilizzati dal Titolare.
- **Per coloro che hanno richiesto l'invio delle newsletters del Titolare**, a Fornitori del Titolare di servizi per gestione di mailing list, invio di newsletter, e comunicazioni di marketing diretto (ad es.: Mailup, ecc.), di servizi di posta elettronica aziendale (inclusa la posta elettronica certificata) ed hosting dei siti web aziendali del Titolare.
- Altre categorie di soggetti a cui il Titolare debba comunicare i Suoi dati personali al fine di dare esecuzione ai contratti tra Lei ed il Titolare o in adempimento di obblighi di legge o su richiesta dell'autorità.



5. Trasferimento verso Paesi terzi

I Suoi dati personali sono conservati e trattati dal Titolare esclusivamente presso strutture del Titolare aventi sede in Italia.

In ragione della natura dei servizi e prodotti forniti dal Titolare, è tuttavia possibile che i Suoi dati personali debbano essere trasferiti a soggetti aventi sede in Paesi terzi (non-UE) per poterLe fornire quanto da Lei richiesto. A titolo esemplificativo,

qualora Lei richieda al Titolare di organizzare un viaggio in Cina, i Suoi dati personali dovranno essere trasferiti a hotels, tour operators, compagnie di trasporto, ecc., aventi sede in tale Paese di destinazione. In tale caso, i soggetti aventi sede in detti Paesi terzi si configurano come autonomi titolari del trattamento dei Suoi dati personali e sarà Sua cura verificare la politica di trattamento dei dati personali adottata da tali soggetti. Ove possibile, sarà cura del Titolare trasmettere copia delle informative in materia di trattamento dei dati personali rilasciate da tali soggetti aventi sede in Paesi terzi.

Per coloro che richiedono al Titolare l'erogazione del servizio periodico di newslettering, il Titolare informa che i dati personali comunicati saranno trattati anche mediante il servizio offerto dalla società MailUp S.p.A. – società operante nel settore dell'email marketing con sede legale in Viale F. Restelli 1, 20124 Milano, Italia. I dati trasmessi dal Titolare a MailUp S.p.A. non sono soggetti ad ulteriore trasferimento verso Paesi terzi.



6. Durata del trattamento

I Suoi dati personali verranno conservati per una durata strettamente necessaria al perseguimento delle specifiche finalità del trattamento di cui al punto 1 della presente informativa e, nello specifico:

- per le finalità di cui al punto 2 let. a) della presente informativa, i Suoi dati personali verranno trattati per il **periodo necessario all'esecuzione degli obblighi precontrattuali e contrattuali** incombenti sul Titolare in ragione della fornitura di beni e/o servizi oggetto dell'offerta/contratto e, comunque, non oltre il termine fissato dalla legge italiana per la prescrizione dei diritti (a titolo di responsabilità contrattuale e/o extracontrattuale) connessi ai suddetti contratti;
- per le finalità di cui al punto 2 let. b) della presente informativa, i Suoi dati saranno, inoltre, trattati **dal momento in cui Lei richiederà, mediante iscrizione, l'erogazione del servizio di newslettering offerto dal Titolare e fino a quando Lei non comunicherà di non voler più ricevere tale servizio gratuito ovvero il Titolare cesserà di erogare tale servizio oppure Lei avrà revocato il proprio consenso al trattamento dei dati personali necessari all'erogazione di detto servizio**;
- per le finalità di cui al punto 2 let. c) della presente informativa, i Suoi dati saranno trattati **in adempimento degli obblighi di legge o di natura regolamentare** (per es.: obblighi di conservazione dei dati e della documentazione in materia fiscale), secondo quanto previsto dalle norme e regolamenti di tempo in tempo applicabili a tali obblighi del Titolare;
- per le finalità di cui al punto 2 let. d) della presente informativa, ove il trattamento dei Suoi dati personali venga effettuato per il perseguimento di un legittimo interesse del

Titolare (ad es. **marketing diretto**), tale trattamento sarà effettuato fintantoché sussisterà tale legittimo interesse ovvero **sino alla richiesta, da parte Sua, di non voler più consentire il trattamento dei Suoi dati per tale finalità**;



7. Diritti dell'Interessato

In qualsiasi momento, Lei ha il diritto di:

- a. chiedere al Titolare del trattamento l'**accesso** ai propri dati personali (cioè sapere se il Titolare stia effettuando un trattamento di tali dati), ottenere la **rettifica** o la **cancellazione** degli stessi, **limitare le finalità** per le quali tali dati sono trattati o **opporvi** al loro trattamento, oltre al diritto di ottenere la **portabilità** degli stessi. Per esercitare tali diritti, contattare il Titolare all'indirizzo e-mail: dataprotection@lorchideasrl.it;
- b. qualora il trattamento sia basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera a) (consenso al trattamento dei propri dati personali), oppure sull'articolo 9, paragrafo 2, lettera a) (consenso esplicito al trattamento di categorie particolari di dati personali) del RGPD, **revocare il proprio consenso** in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca; per esercitare tale diritto, contattare il Titolare all'indirizzo e-mail: dataprotection@lorchideasrl.it;
- c. **proporre reclamo** a un'autorità di controllo, ossia al **Garante italiano per la protezione dei dati personali** (<http://www.garanteprivacy.it/>).



8. Natura facoltativa o obbligatoria del conferimento dei dati

Per i trattamenti dei Suoi dati aventi la finalità di **eseguire obblighi di natura contrattuale o precontrattuale** (incluso l'invio delle newsletters da Lei richieste) nonché per adempiere ad obblighi di legge che gravano sul Titolare, il conferimento dei dati **È OBBLIGATORIO** e l'**eventuale rifiuto di fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto da parte del Titolare**, essendo tali dati indispensabili per la completa e corretta esecuzione del contratto stesso e/o per l'esecuzione di adempimenti di legge gravanti sul Titolare.

Per il trattamento dei Suoi dati personali per il perseguimento di un **legittimo interesse del Titolare** (ad es.: per mantenere i contatti con la propria clientela mediante invio di offerte periodiche, inviti ad eventi, ecc.) **IL SUO CONSENSO NON È NECESSARIO** in quanto viene perseguito un interesse legittimo del Titolare. Lei può, tuttavia, in qualsiasi momento **opporvi** al trattamento dei propri dati per tale finalità, comunicando la propria opposizione all'indirizzo e-mail dataprotection@lorchideasrl.it.

Per i trattamenti di dati personali aventi la finalità di fornirLe il servizio di newslettering da Lei specificamente richiesto mediante iscrizione, qualora tale finalità non persegua un interesse legittimo del Titolare, **IL CONSENSO È FACOLTATIVO**, e potrà essere revocato, in qualsiasi momento, mediante invio di una richiesta al Titolare, all'indirizzo di posta elettronica dataprotection@orchideasrl.it. Si informa che la revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.



9. Modalità del trattamento

I Suoi dati personali **non sono utilizzati** nell'ambito di processi decisionali automatizzati.

**CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
PER LA NEWSLETTER DI ORCHIDEA VIAGGI**

Orchidea Viaggi S.r.l. offre, a tutti coloro che si iscrivono tramite il sito internet www.lorchideasrl.it oppure tramite appositi formulari presenti nelle agenzie di viaggio, un servizio gratuito e periodico di newsletter relativo a destinazioni di viaggio, attrazioni turistiche, offerte promozionali e sconti.

Al fine di fornire tale servizio, L'Orchidea S.r.l. dovrà acquisire alcuni dati personali. I dati personali richiesti saranno, tuttavia, limitati allo stretto necessario per poter fornire tale servizio I dati personali richiesti sono:

- nome e cognome
- indirizzo di posta elettronica.

Tali dati saranno trattati in conformità a quanto specificato nell'informativa di cui sopra.

La cancellazione dell'iscrizione al servizio di newsletter di L'Orchidea S.r.l. comporterà l'automatica cancellazione, entro un termine ragionevole, dei dati personali da Lei comunicati al fine di ottenere tale servizio.

L'eventuale revoca del consenso al trattamento dei dati personali (fatta con le modalità indicate nell'informativa) comporterà l'impossibilità di continuare a fornirLe il servizio di newsletter che si intenderà, quindi, cancellato.

* * *

Io sottoscritto, _____, con la presente presto il mio esplicito consenso al trattamento dei miei dati personali da parte di L'Orchidea S.r.l. e dei soggetti responsabili del trattamento da questa nominati per la finalità di ricevere le newsletters di L'Orchidea S.r.l.

Presto il consenso a ricevere la newsletter di L'Orchidea S.r.l.

Dichiaro, altresì, di aver preso visione dell'informativa che precede e di averla compresa e di accettarla.

Data: ___ / ___ / _____

Firma
